

## LIST OF CONTENTS

LIST OF FIGURES AND PICTURES.....	9
ACKNOWLEDGEMENTS.....	11
TRANSCRIPTION CONVENTIONS .....	13
1 INTRODUCTION TO THE STUDY .....	15
2 METHODOLOGY.....	25
2.1 Data Sources .....	25
2.1.1 Stayers.....	25
2.1.2 Expellees .....	26
2.2 Problems Surrounding Data Elicitation .....	26
2.2.1 Political Climate.....	26
2.2.2 Authenticity.....	28
2.2.3 Obsolescence.....	30
2.3 Qualitative Methods.....	30
3 THE HISTORICAL CONTEXT .....	33
3.1 ‘Eastern Colonisation’ and Habsburg Dominance.....	33
3.2 The Rise of Czech Nationalism .....	35
4 CONSTRUCTING RESIDUAL MARKERS OF IDENTITY FROM BELOW .....	40
4.1 Functionalism of, and Resistance to Identity Construction .....	45
4.1.1 Perceived Discrimination in the New Republic .....	45
4.1.2 The Perceived Injustice of Collective Guilt .....	52
4.2 Agents and Vehicles of Identity Construction .....	62
4.2.1 Wischau.....	62
4.2.2 Strategic Essentialism: Wischau as Part of the Bigger Picture.....	65
4.2.3 Excursus: State-Level Acts of Identity .....	68
4.3 Symbolism .....	73
4.3.1 Focus on the Stayers.....	73
4.3.1.1 Language: a Source of Pride and Embarrassment.....	73
4.3.1.2 Plasticity of the Notion of ‘Heimat’ .....	77

4.3.2	Focus on the Expellees.....	79
4.3.2.1	Discourses of Revanchism and Pride .....	79
4.3.2.2	Notions of Loss.....	83
4.4	Reflections on Identity .....	86
5	THE CHANGING STATUS AND USAGE OF LANGUAGE VARIETIES.....	91
5.1	Focus on the Stayers .....	91
5.1.1	During Communism.....	92
5.1.1.1	Demographics.....	92
5.1.1.2	The Decline of Standard German.....	93
5.1.1.3	The Role of Dialect as a Secret Variety .....	96
5.1.2	Post-communism.....	98
5.1.2.1	Renaissance of the Dialect and Standard German.....	98
5.1.2.2	Atrophy.....	101
5.2	Focus on the Expellees.....	102
5.2.1	Demographics and Assimilation .....	103
5.2.2	Traditional Dialect as an Antiquarian Interest .....	105
5.3	Closing Remarks.....	109
6	THE LANGUAGE VARIETY IN CONTACT .....	111
6.1	Enclaves .....	111
6.2	Features.....	114
6.2.1	Prosody.....	115
6.2.2	Morphology/Calque .....	115
6.2.3	Semantics .....	118
6.2.4	Syntax.....	118
6.2.5	Phonetics/Phonology.....	119
6.2.6	Discourse Markers .....	120
6.2.7	Aberrant Forms .....	121
6.3	Accounting for the Language Variety.....	122
7	A SYNOPSIS OF WISCHAU IN ITS MORIBUND STATE.....	126
8	APPENDIX: TRANSCRIPTION FROM HOBITSCHAU / HLUBOČANY .....	128
9	BIBLIOGRAPHY .....	132